SEMANARIO DE S. PAULO

No. 618 Redacção Rua Monsenhor Claro, 4—35 Caixa Postal, 58 Baurú (Bi Semanario) Director Rocro Kowyama 11 de Dezembro (3)

新報

Caixa, 58 Baurù

聖州バウルー市サンセー
ル、クラー通四五番地
發行所 聖州新報社
發行人 春山六郎
本紙定價 一部三〇セール
廣告料 一行四字詰
六十行五〇セール

Sra. Kobayashi Midori
小林 緑様 利殿
Caixa 27 São Paulo

マン洲中立地帶と日本の要求

國際聯盟理事會に因て支ナも承諾した滿洲中立地帶に對して日本の要求なるものは略左の如きものであると推測されて居る

一、中立地帶は日本の領事裁判權を敷く
二、日本軍隊の保護下におく
三、中立地の收稅は日本政府の國庫收入にする
四、鐵道布敷。礦山採堀其他工業の諸企業權は日本人によつて收得す

錦州地方の不安

張學良軍の撤退によりキン州地方は極度の不安に襲はれて居る日本兵との衝突は近々まぬかれ得ぬものと豫測されつゝある日本軍司令は張學良軍が万里長城以南に侵出し來さねせねば衝突は出來る丈け避ける手段に出て居ると東京電は報じて居る

本庄關東司令官

張學良に最后通告を發す

六日本庄關東司令官は張學良に對しキン州地方の不安に付政府要人等恐慌して騒擾するものなく南京軍司令部さもね寂然として人影を見ず市民間にも學生恐慌近々一騒動物騒さるゝものと豫期されて居る

せんと結束堅く南京市街は不安の狀態に陥り政府要人等恐慌して騒擾するものなく南京軍司令部さもね寂然として人影を見ず市民間にも學生恐慌近々一騒動物騒さるゝものと豫期されて居る

學生恐惶

對日宣戰のきまらぬ爲め

去る七日南京地方の學生團約三万は南京政府に向つて「何故に日本へ對し宣戰の布告をせぬか、支那政府は潔く國際聯盟を脱退し、侵略國日本に向つて抗爭すべし」と南京市街を練り歩き政府衛門へ押かけたが警備兵と警官の爲め遮斷されたので學生團と警兵の間に各所に鬪爭が演ぜられ數百名の學生は負傷拘束された越ねて八日は三萬餘の學生團政府東軍から歩兵一部隊派遣の件に對して憤起し政府當局を糾彈し政府に對して憤起し政府當局を糾彈し

南支の排日で支那の自縄自縛

（四日發）南支一帶の排日運動が早晩支那側にとつて自縛自縄に陥るべしとは既に豫想されてゐたが最近に於ける漢口市場は全く金融恐慌の狀態で政府が排日貨厳禁令を出さねば同地錢莊業者は一齊にストライキを敢行せんとする危機を孕みつゝあり、從來五百軒の漢口錢莊業者は最近經營難續してゐるもの四十四と云ふ有樣でこれとて早晩破産又は休業を余儀なくされるので該業者は協議排日貨を禁ず決議し當局に申出た

南京市

戒厳令を敷く

七日南京市街は學生恐慌の爲め政府は戒厳令を敷いた市街は軍隊を以て武裝されて居る

ホウ天の共産黨員檢束

リガ電によればホウ天に於ける支ナ人中に共産黨の宣傳をなし商街の安寧を破るものあり、ホウ天警備の支ナ兵により共産黨員と目さるゝもの六百檢束した

東北地方青森驛の大凶作

青森縣を筆に東北地方は本年度農作物の大凶作にて地方民中約四分の一の九十万人餘は神や厳の根大根等にて饑餓を凌ぎつゝありと、縣代議士連は中央政府の救恤を求めた

日支事件に關する詳報

【十一月二十八日】

△若槻首相は二十八日閣議半ば午后三時十分、金谷總長は同二十分參内、首相は當日閣議で決定した天津方面の形勢に鑑み關東軍から歩兵一部隊派遣の件に就き上奏御裁可を仰ぎ更に支那及び聯盟關係等奏上四十五分退下、總長は右派兵に就き帷幄上奏、北滿天津情報委曲奏上退出直に關東軍司令官に命令發した

△奉天（二十八日）昨夜北寧線白旗堡柳河勾間の敵の便衣隊によりレール三本取はずされてゐたので折柄其所にさしかゝつた我が軍用列車は呼鳴と云ふ間に轉覆した、幸ひ除行中だつたので大なる損害はなかつた

△長春（二十八日）滿鐵沿線に強力なる匪賊襲來我が守備兵苦戦中との報に接し長春警察署田畑司法主任以下十六名は午后零時三十五分當地發急援に赴き更に公主嶺より三十名の守備隊出動目下交戦中

△滿州事件の爲送金斷へて困つてゐる黒龍江からはる〳〵寫眞學校三年生猛廣哲（二十六）の身の上に同情した日本橋小西寫眞店主杉浦氏は特に猛青年の爲めに卒業までの生活費學費一切の負擔することゝなつた

△大阪發（二十五日）歸國の途に着いたドイツ女流飛行家エヅルフはウル山までその日の中に飛んで天候惡るく滯在中天津事變で天津、上海經由飛行不能となり一先づ大阪に引上げる

△スチムソン聲明に對し陸軍當局は日本軍は天津事變を口實として錦州攻撃せる如く傳へるが迷惑至極、且錦州攻撃せる事實なし、しかし日本軍は今后錦州方面の支那軍が日本に對して敵對行爲とる場合は我が軍は往時聲明の如く自衛上斷然たる措置に出ずることは勿論だ

△チチハル發（二十八日）齊齊哈爾路は支那側の申出に依つて昂々溪鐵路局管理の許に置かれることゝなつた

△奉天發 奉天交通委員會は洮昂鐵路局長に萬國相を任命した

△ホウ天特電 關東軍は四圍の情勢上滿鐵線外派遣の各部隊を數日中に現屯地に復歸さすと方針決定した、兵力を休養の上万一の場合に直に出動出來得る隊形に置くことゝなつた

△理事會決議案午前外務省着と聞く、大体は日本側の要求入れてるも「調査委員會の目的は日支間の係爭解決の確定的且つ根本的解決に貢獻の爲」の字句を使用し居り又事件行動に監視の權限を支那側の要求を入れ聯盟の面目保たんとして居る二三の點が滿足出來ず修正案再提出の模様

△陸支各地出先官憲の情報によると、支那側は聯盟に於ける形勢不利に鑑み聯盟に頼るだけは窮地に陥る自覺し支那要人はしきりに直接交渉開始の意志を匂のめかし、蔣介石も張學良も此の說に傾き居り、殊に陳友仁が滿蒙權益の全部承認を唱へてゐる運ありとみられて居るが、外務當局は支ナ側が誠意示めさざる限り該承出來ず、目下の情勢では今尚信頼の時期に到達して居らぬと見てる

△奉天發 張從進の騎兵第二旅章から兆南に向ひ進擊し今朝我が新民部隊へ襲擊して來た、一方台安附近の馬賊團は積極行動し我が軍は三方に敵を受けてゐる

△奉天特電 外國武官は午前十一時五十分ホウ天發新民府觀察に向つた

△聯立內閣問題は纒まつたが增員に憂慮したものと信ぜられる

△ホウ天（二十八日）北寧線出動準備の中の〇〇聯隊今朝に至り出動中止の命令下り又部に新民方面にある〇〇旅團今夕までに當地に引返へすべきと決定

△陸相は二十八日午前十時十分外相を官邸に於いて訪ひその後の天津方面の情勢報告、外相からも桑島總領事の報告聽取し今後の對策に就き約半時間協議遂げ辞去したが目下の情勢では未だ內地より部隊を派遣する必要ない模様

△ホウ天（二十八日發）關東軍司令部發表、我が軍は一般情勢に鑑みて二十八日昨日來の祝署變更に着手する

△チチハル（二十八日發）黑龍江省席張景惠騎兵隊皮發隊百八十余今朝チチハルに着した

△ホウ天（二十八日）ホウ天特電 關東軍は四圍の情勢上滿鐵線外派遣の各部隊を數日中に現屯地に復歸さすと方針決定した、兵力を休養の上万一の場合に直に出動出來得る隊形に置くことゝなつた

△理事會決議案午前外務省着と聞く、大体は日本側の要求入れてるも「調査委員會の目的は日支間の係爭解決の確定的且つ根本的解決に貢獻の爲」の字句を使用し居り又事件行動に監視の權限を支那側の要求を入れ聯盟の面目保たんとして居る二三の點が滿足出來ず修正案再提出の模様

△陸支各地出先官憲の情報によると、支那側は聯盟に於ける形勢不利に鑑み聯盟に頼るだけは窮地に陥る自覺し支那要人はしきりに直接交渉開始の意志を匂のめかし、蔣介石も張學良も此の說に傾き居り、殊に陳友仁が滿蒙權益の全部承認を唱へてゐる運ありとみられて居るが、外務當局は支ナ側が誠意示めさざる限り該承出來ず、目下の情勢では今尚信頼の時期に到達して居らぬと見てる

△奉天發 張從進の騎兵第二旅章から兆南に向ひ進擊し今朝我が新民部隊へ襲擊して來た、一方台安附近の馬賊團は積極行動し我が軍は三方に敵を受けてゐる

△奉天特電 外國武官は午前十一時五十分ホウ天發新民府觀察に向つた

△聯立內閣問題は纒まつたが增員に憂慮したものと信ぜられる

△ホウ天（二十八日）北寧線出動準備の中の〇〇聯隊今朝に至り出動中止の命令下り又部に新民方面にある〇〇旅團今夕までに當地に引返へすべきと決定

△陸相は二十八日午前十時十分外相を官邸に於いて訪ひその後の天津方面の情勢報告、外相からも桑島總領事の報告聽取し今後の對策に就き約半時間協議遂げ辞去したが目下の情勢では未だ內地より部隊を派遣する必要ない模様

△ホウ天（二十八日發）關東軍司令部發表、我が軍は一般情勢に鑑みて二十八日昨日來の祝署變更に着手する

△チチハル（二十八日發）黑龍江省席張景惠騎兵隊皮發隊百八十余今朝チチハルに着した

年末
大賣出シ
時代は質と經濟を要求す
スローガンを掲て
斷然
時代の要求と共に進まんとす
特廉品
經濟質價用
一手販賣の
カーザ東京 副島商店
カフエーランチヤ町
故に弊店

Dr. Edgard Moss
Medico-Operador
-Cafelandia-
○外科
○產婦人科
○泌尿科
サンタフェ、ド、エヤ病養院外科主任
ドクトル エドガルド モツス
カフエランヂヤ屋

Ohara Irmão & Cia.
Rua Paula Souza
No. 46--B S. Paulo
大原兄弟商會

本店 精米精珈琲工場
同 精米
同 珈琲及び事務所
北西線アラサツーバ市
全線全町
全線フルツタール町
聖市バウラ、ソーザ街四十六番地B

Filiaes
em S. Paulo e Marília
Engenho de Arroz
em Baurú e Marília
Matriz
Azarias Leite 1—82
Telephone 322 Baurú
瀬木商店
本店 バウル市アザリアス、レイテ一八二
工場 バウル一〇マリリヤ
支店 サンパウロ、マリリヤ
○精米
○一般農產物取扱
○內外雜貨販賣
○日本品直輸入

Anze. Morizi
Matriz
-Araçatuba-
Filial
-Agua Limpa-
本店 アラサツーバ市
○事務所○精米所○珈琲倉庫
安瀬商會
電話五四 郵函二〇八
支店 アグアリンパ
○內外雜貨食料品販賣
○珈琲精選並フバ工場

バウル市方面で醤油を御求め御希望の方は何卒同市須崎彙房氏商店及神村貞一氏商店より御求め下され度
右兩店は弊醸造所の代理店になつて居ります、御愛顧に願上げます

THE YOKOHAMA SPECIE BANK LTD.
RUA ANDCELARIA, 23 CAIXA, 380
Rio de Janeiro
郷里送金
一、御送金の拍賣は當店にて受取りたる當日の紐特相場にて日本金に換算可致候
二、日本內地郵便爲替料、書留料其他總て當店に於て負たんいたし即ち全く無手數料にて御郵里の受取人へ御送り申上候
三、金子はコンベニル郵便爲替又は銀行小切手にて當店（御送り被下度場合は横濱正金銀行勘定とし
Banco Commercial do Estado de S. Paulo
又は御便宜の方は
Banco Noroeste do Estado de S. Paulo
（御拂込被下ても絲支無之候
四、何れにしても送金申込書は必ず忘れずに當店（御送り被下度候
預金
邦貨定期預金利息 六ヶ月以上年四分ニリン
拍賣定期預金利息 六ヶ月以上年四分
拍賣當座預金（小口） 年三分
△預送金用紙は御請求次第直ちに御送り可致御不便の點は御遠慮なく御問合せ被下たく候
△預金拍賣は書留郵便にて御送附可申上候間御申込の際は最寄郵便局御指定相成候はゞ御べん宜に御座候
横濱正金銀行
リオ、デ、ジヤネイロ支店

CASA TOZAN
MIZUCAMI & CIA,
COMMISSARIOS
Praça Mauá 25—Caixa Postal, 911
Endereço Telegraphico "TOZAN" Tele, 2837
— SANTOS —
サントス市
珈琲コミサリオ
カーザ東山
ミツカミ、イ、コムパニア
郵函 九一一号
電話 セントラル二八三七号
電信略号「TOZAN」
弊店取引方法は御照會次第御報知申上候

大阪商船會社
日伯を繋ぐ定期航路
【各線共命令定期毎月一回】
南米線
北米メカ經由日本行
日本より リオデジヤネイロ丸 十二月十六日 サントス丸
日本へ サントス丸 十二月七日 サントス發
十二月十九日 リオ發
東阿延長線【南東阿經由日本行】
日本より アラビア丸 十二月廿五日 サントス着
日本へ アリゾナ丸 十二月十二日 サントス發
十二月十五日 リオ發
代理店
HOULDER BROTHERS & CIA. LTD.
Rua do Commercio, 35 Santos
THEODOR WILLE & CIA. LTD.
Rua Libero Badaró, 52 São Paulo
●北米經由日本行サントス出帆時刻は午后六時御乘込は午后二時以後に願ひます
サントス駐在員 宮崎進
Caixa Postal, 388 Santos

最近のリオ

△カリオカ、バスケット、ボールチームは聖州チームを破つて金國の覇權を握つた

△アカデミーアの會員であつた一流の文學者アルベルト、デ、フワリア氏逝去

△大統領御附武官長フエレイラ、ジョンソン將軍辭職

△一女子師範生佛語の試驗に失敗して毒を呑んで自殺

△聖州デモクラチコ黨首領モラツト氏滯京中

△珈琲局樓上で珈琲會議開催され聖州ミナス州その他各州の代表參列、會議の結果問題の珈琲局自治權が確認さるる事となつた

△憲政復歸運動の花形役者ジョン、ネーグエス氏イタイテー号にてリオ、グランデ、ド、スル上陸し歸京　民衆の熱狂的歡迎を受けた

△リオ、グランデの法學者マウリシオ、カルドーゾ氏終に司法大臣就任承諾

△過日辭職したペリサリオ、ペンナ臨時文相の後を繼いで前文相フランシスコ、デ、カムポス氏は再び元の椅子にかへつた

△サンパウロ州の執政官マノエル、リベロ大佐は公立學校に於ける宗教教育令撤回令を出した

△過般來廢棄されつゝあつた剩珈琲は燃料として二流の石炭に以上の効力があるものとせられブラマ麥酒會社等で試用され初めた

△過日「柔術佛るに足らず」と豪語したカッポエイラの教師マリオアレイシヨ氏は三日夜レプリカ座の對柔道家ジョールとの競技で難作なく大敗北を招き折角物興しかけて居たカポエイラ街に一大頓挫を與へた、猶前々号で大森氏出演の由報じたるも右は誤にてたゞ今までのところ大森氏の挑戰に應じたるもの一人もなく全くの無敵也

日本は國際聯盟の解決に同意した

但し第五項の修正案で

皇后皇太后兩陛下滿州軍に防寒具御下賜

皇后陛下には先きに北滿出世の負傷兵に繃帶を二回にわたり御下賜あつたが更に皇后、皇太后兩陛下には酷寒の候に支那各地に奮闘し活躍する勇敢なる將士の勞苦を思召され畏くも御慰問品御下賜の沙汰抑出されたので皇后宮職、皇太后宮職及び大臣官房で協議中だが御慰問品は寒具其他で一兩日中に陸相を通じて下賜さる越と承る、尚各宮家でも御慰問あらせられる事となる由

國際聯盟の提出せる日支紛擾解決案に日本は同意した、但し第五項の修正案をなす事によつてのみ同意を表し出來る丈け速に撤兵する事にして居る

中立國の滿州視察團は五ケ國

國際聯盟が組織せる日支衝突現狀視察の滿州派遣中立視察團は愈五ケ國委員と決定した、即ち英、佛、米であつて日本は西班牙國代表の視察團員派遣を好まずと反對した

日本情報ラヂオ電

▲東京（五日發）安達の國公訪が如何に國際信義を無視するも間を機とし朝來政友黨内の動のなるかを如實に示せるものとも相當頻繁を極めたが五日夕刻して我が政府當局の憤慨は勿論歸京した、内相は若槻と會見せ聯盟主腦部も其の不信行爲を痛ず其の横槍演に靜養したので豫感し對支感情の惡化は必然的な想される動き暫く停止、又内相歸京谷中の山道と會見したが國では芳澤大使に對し適當なる機公との會見内容語るを避け協力會に右支那側の非義を礼明斯かる舉に出でんとする意嚮の樣だ

▲東京（五日發）米穀委員會の米價調節のため内地賣出玄米百五十萬石買上の件決した

▲横濱（五日發）正金七百五十萬圓現送した、これで年内現送打切ることになつたが、本年中正貨總額三億六千九百二十万、日銀正價準備高五億二千万圓

▲東京（五日發）米國々務長が幣原「フオーブス」の會見内容を公表したことより日本が米國殊に列國の手前錦州攻撃に出ずること不可能なりと高をくゝるに至つたことの二理由に基くものたが、右は全く日本と理事會を愚弄せる陰險なる策略であつた

▲横濱（五日發）錦州方面の張學良は遂に敗北、これで年内現送打切ることになつたが、本年中正貨總額三億六千九百二十万、日銀正價準備高五億二千万圓

▲東京（五日發）米國々務長が幣原「フオーブス」の會見内容を公表したことより日本が米國殊に列國の手前錦州攻撃に出ずること不可能なりと高をくゝるに至つたことの二理由に基くものたが、右は全く日本と理事會を愚弄せる陰險なる策略であつた

▲國際聯盟が東洋初等教育科を卒業しそうだ、日本も教へ甲斐のある

▲國際聯盟が東洋初等教育科を卒業しそうだ、日本も教へ甲斐のある

▲南京政府が錢日弱腰で學生に少くびられた戒嚴令を敷いても政廳に人影を認めぬ學生悲憤振げな、餘るガアー云つたら穴に入れられた歴史があるでな

▲米の赤字今年度二十二億と、日本の赤字と桁が違つても苦しいのは日本と同じ

▲國際聯盟西班牙代表員が餘り日本に好感を持たぬで、中立薄弱視察團員たる事を日本代表から拒絶された、支那お抱え視察員になつたら

▲日本が聯立内閣が出來そう、奉州攻撃後の世間模樣で具体化しようよ

東北地方青森縣下の大飢饉

二千万圓の政府出資

▲東北地方青森縣下の九十万饑饉　在伯移殖民よ救一俵つゝ出せ

▲北伯セアラの乾魃饑饉　在伯移殖民、白米一俵つゝ出せ

▲内山總領事ノロエスチ線邦人

本年度の作物凶作により東北地方青森縣下四分の一の住民九十万人は喰ふに食物なく飢ゑを凌ぐに碑と蕨の根や　千大根で漸く露命をつないで居る狀態である、縣當局及民間有志の活動により急要食糧費二千万圓の救恤出資を政府へ請願して居る

五大陸

○英國の新關稅法に對する報復手段として米、佛、希等の諸國卒先して關稅增率を企てゝ居る

○獨逸來春の歳入減豫想額十二億五千萬弗

○英領南阿國會投票の結果金本位廢止に反對

○シネマ女優ハリウッドのリアデ、フッチが死んだ

○英國ビルマの「謀反者の王樣」の稱ある茅名なる煽動家ナヤ、サンはタラワディーの牢獄の絞首臺の露と消ゑた

○オックスフオードとケムブリッチ兩大學の運動競技の初日は四勢三で後者の勝利

○國庫增收策として希獨も輸入稅を倍額に增率

○獨逸の空中艦に備へるため伊太利では今後建築される家屋には特殊の爆彈の避難器を備へしめると言ふ案があると

○エルサレムの聖寺の建築物に異常ありとの專門家の說に鑑分はこの歴史的古寺に適當の修繕を與へるであらうと

○十二月一日はポルトガルがスペインのキ絆を脱した獨立紀念日である

○國際聯盟の音唱にかゝる戦爭豫防條約に署名せし國々はアウストリア、ベルギー等の小國八ケ國

○英印圓卓會議の閉會當日の席上ガンヂは「英印度人口の八割五分を代表する印度議會は印度の正當なる熱望のため叛旗を翻えに濟く」と最後の叫び

○紐育よりの教倫へ白鯨の見世物來着、この巨鯨重量六十五トン年齢一百年　心臓の重さ六百キロ、口中へ十人の小兒這入れる

○米國シカゴ市長サーマック市内五十人の金持に檄を飛ばし、市の財政に對し緊急の應援を希望して曰く「十二月一日は消防及警察への給料日なるもそれに充當す可き準備金なく女教師の給料は四月以來たゞ一ヶ月分の小切手を受けたるのみと

○滯英中のチャールス、チャプリン氏對し前の記者メリ嬢は百磅の不支拂給料要求の訴訟を提起した

○佛國藏相フランダン氏の勧英の結果近々英佛間に新通商協約が結ばれるであらうと

○獨伊米國大使梯子段から落ちて足の骨を折る

○來年一月一日以後獨逸政府は法レイを以て勞銀給料の引下げ

○活動俳優ドグラス、フエアバンクス羅馬にあり、スイス、ドイツ、ロシアを經へ北京で妻のメリー、ピックフオードに逢

○米國の不景氣は千九百二十九年に比較して工業生産品二割五分減、農産品販賣高二割三分減、輸出及輸入各三割四分及二割七分減と言ふ數字にて明瞭

○獨逸ッウカウにナチ派と帝政派と衝突し二十名死傷

○巴里大學開講され本年度の文學及科學季節はじまる

○「ブダペスト」通軍」を試みイ

○獨逸の破産者十月中は千四百三十九

○ルグアイの新國會に社會黨派

○獨逸ッウカウにナチ派と帝政派と衝突し二十名死傷

○巴里大學開講され本年度の文學及科學季節はじまる

○「ブダペスト」通軍」を試みイ

○ハンガリーの純粋黨員補

○獨逸來春の歳入減豫想額十二億五千萬弗

○英領南阿國會投票の結果金本位廢止に反對

○シネマ女優ハリウッドのリアデ、フッチが死んだ

○英國ビルマの「謀反者の王樣」の稱ある茅名なる煽動家ナヤ、サンはタラワディーの牢獄の絞首臺の露と消ゑた

○オックスフオードとケムブリッチ兩大學の運動競技の初日は四勢三で後者の勝利

○國庫增收策として希獨も輸入稅を倍額に增率

○獨逸の空中艦に備へるため伊太利では今後建築される家屋には特殊の爆彈の避難器を備へしめると言ふ案があると

○エルサレムの聖寺の建築物に

日本近信

世界にほこる川崎の新戰鬪機

陸軍で採用

東京大阪間を一時間で突破　速力に特別の性能

現在陸軍の航空隊が常備してゐる甲式四型戰鬪機（發動機イスパノ三百馬力）は列國のそれと比較して最早甚しい時代遅れとなつたので陸軍は「九式」と命名して來年早々大量製産し之れを各航空隊に配屬せしめる運びとなつた模樣であるが、右中島新戰鬪機と同時に優秀の折紙が付いた中島新戰鬪機を採用したが、同機は近く「一式」と命名して來年早々大量製産し之れを各航空隊に配屬せしめる運びとなつた模樣であるが、右中島新戰鬪機と同時に

辯護士界の大立物

花井卓三氏逝く

瓦斯備洩による過失致死と判明

花井博士は昨夜十一時まで書生と酒を飲み火鉢に遮じてゐる瓦斯線につまづいて瓦斯管がはずれたまゝ就寝せるものゝ見ち外光線がヘタバリついて居た

△バウル市にも請さけて堂々たる女乞食がよわた、中には可成シャンも居る、イット乞食?!

失業者の大示威運動

北米華府で

去る七日北米華府に開催されし上院議會へ押し寄せ侵入せんとした一千五百の失業者群衆は機關銃其他武裝せる警官に遮斷され議會大廣間舍の白堊宮及上院侵入の目的を果さなかつた彼等群衆は女性の大部で滿たされて居た

最進式流行服の調製に婦人服子供服の製作は是非喜店へ!!

モデルナ洋服店

Alfaiataria Moderna
Caixa 58 Birigüy

ビリグイ郵便ハイ、ベルボーザ街（カーザ、ダーグ）

飯島義政

伯國貿易額

本年一月より十月迄

本年度一月より拾月迄の伯國貿易總額は

一、八五二、四一二噸　此價額二、七六六、九一六コントス即ち四一、四四〇、〇〇〇磅であつた

是を昨年同期と比較する爲昨年度分を示せば

一、九三六、四七五噸で二、四九二、一八七コントス即ち五七、一三五〇〇〇磅で即ち本年度は昨年度に比し日本金にして一億五千六百九十五万圓餘の減額である（ポンド十圓に見積り）

伯國米の輸出高

本年十月卅一日迄の伯國米輸出高は

八三、〇三五噸で價格にして五一、一一四コントス即ち七三五、〇〇〇磅であつた

昨年同期間の米の輸出高は三五、七八五噸で價格にして二三、八五七コントス即ち五二六、〇〇〇磅であつた

昨年度に比し今年度の米輸出高は約二〇九、〇〇〇ポンド即ち二百九万圓（ポンド十圓見積）增額を示した

聖市物價表

十二月十日

▲精米　最上　微　三六、〇〇〇
全　等上　全　三八、〇〇〇
全　上　全　三四、〇〇〇
全　中　全　三五、〇〇〇
全　上　全　三一、〇〇〇
全　中　全　三〇、〇〇〇
キレタ（粉米）全　一八、五〇〇

▲麥（靜岡）上　微　三四、五〇〇
全　中　全　三二、五〇〇
▲砂糖　太白　微　医五、〇〇〇
白上　全　四三、〇〇〇
相場は落付
豆　上　微　一三、五〇〇
中　全　一二、五〇〇
アマレロ　微　一八、五〇〇
アマレロ　微　一七、五〇〇
コンムン　一六、五〇〇
相場は落付
ナントス相場——閑靜

▲棉花（下向）　五四、〇〇〇

爲替

正金銀行リオ支店取扱邦貨一圓に付七、九三〇レース十二月八日

バウル市物價

朝市（十二月十一日）

タマゴ	一打　一六〇
フランゴ	一羽　二、五〇〇
ガリンヤ	一羽　一、八〇〇
砂糖	キロ　九〇〇
ベタチニヤ	キロ　三〇〇
トレンニヤ	キロ　二五〇
綿羊	一頭　七、〇〇〇
フェジョン	キロ　四〇〇
ミーラヨ（一〇束）	一束　二、五〇〇
ミーヒーロー（一束）	一束　一三、〇〇〇
バンニヤ（一束）	一束　七、二〇〇
キボオラ（一〇〇）	一〇〇　〇、八〇〇
ニンニク（一〇〇）	一〇〇　六、〇〇〇
牛肉	キロ　一、六〇〇

告示

本月一日當館事務所左記に移轉せり

アベニーダ　ブリガデイロ
Avenida Brigadeiro
ルキス　アントニオ
Luiz Antonio No 83

右告示す

昭和六年十二月一日
在サンパウロ　日本總領事館

●近代日本文化の紹介
●伯生兒童の教材には
●植民者の慰安

日伯シネマ社へ
バウルー市　郵函五十八
M, Saito Rua Inconfidencia 3—17 Baurú N, O, B.

商寶繁昌はまず宣傳から

診療時間　一時半后三時より六時まで
高岡專太郎
醫學コンセレーロ
ブルグード街四五
電話　二—四〇七五番

ドクトル・パリゴット氏診斷所内
加藤憲
ランス市メイス・ガマ街

Dr. M, Konda
Medico e Operador
Av, 21 de Abril--Lins

○外科○產婦人科
○耳鼻咽喉科
○內科○小兒科
伯國醫學士　今田
北大
電話—一四三
ランス市從興所前
（元世田醫院向）

Dr. H. Saito
MEDICO
醫學士
齊藤等
パウリスタ市イレンコンイフランゲイラ街
五三——六

M, Matsuoka
Cirrugião Dentista
-Promissão-
齒科醫
松岡政弘
ブロミッソ町ンセルジッペ街

殖民地の蠻雨に袖ぬらし

內山總領事 つゝがなく來芭

▼……昨夜歸聖

去月廿六日聖市發ノロエスチ線邦人殖民地視察の旅に出られた內山總領事及隨行の古關書記生は、半月の永旅を終へ昨十日午后五時最後の視察殖民地たるラウル、ミール驛旭殖民地より自動車にて恙なくパウル領事館へ着かれた、其夜濱口領事は館員及齊藤ドットル、香山本社長案內、總領事招待の晩餐會あり、午后十一時のパウリスタ線汽車より內山總領事はパウルに古關書記生をとゞめ唯一人歸聖された

總領事の話

「カンポ、グランデでは霧の樣な雨が降つて居た。同市に發展して居る日本人は聖州方面からのみ這入つたのかと思つて居たら、奥の亞國、ポリピア方面からタンポヽの花が飛んで來てさいた樣に、カ市に來て咲いて居る人々も可成あつたは以外でした。

彼の地の兒童は家庭では重に沖縄の故郷語を話し、學校では伯國語教育をうけつゝあるので、日本の內地語を教育するは三重の苦しみある譯だ。環境に應じぬ日本語教育は兒童にとつてはチト無理かも知れぬ。

アリアンサ殖民地の人々は、さすがに大正時代の教育をうけて來た人々だけに云ふ事が判明して居る。不平分子の人々と殖民幹部と膝つき合せて不平のある處をきいて見たが不平分子の人々の云ふには、何うせ私共は不平分子なのでよし今本部と合同しても結局內に居て不平を起すで、離れて居て不平分子丈け固まる方がいゝと云ふ調子であつた。

各殖民地を廻つて見て、其殖民地に一個の中心人物が、中年でも青年でも居てやつて居る殖民地は、何うも締りとまとまりがあつていゝ樣だ。

補助金まかせに學校を建てゝ居ると云ふ風の殖民地もあつた樣に感じた。

一態に政府の補助金に依賴して居る處は、補助金なしの獨立獨歩の處よりも何うも成績不良のように感じた。

グワイラ驛のアウロオラ小學校などは、補助金なしでやつて居るが、立派なものだと感じた。

ブロミクソン驛では日本人會と革新會と二派に別れて、別々に歡迎すると云ふ事であつたが、仲が惡くての別々だから兩方とも謝絕した。

あそこの產業組合は考へ直ほしたらよかろうと想つた。

上塚さんには此の前の旅行の際お目にかゝつて居るで、矢張酒の親分肌上塚さんを觀るのかと淋しかつたが、今度は態々早朝にパラマンサ殖民地までお出迎をうけ、其上前年の上塚さんでなく、殖民元祖の上塚さんの面目躍如としての好々爺の上塚さんに直面し、自分は涙の出る程嬉しかつた。

ブロミクソン殖民者一同の前で上で上塚さんに對す感謝の詩を一言呈したいと機を案じて居たが、その機を得なかつた事は實に殘念であつた。

上塚第二殖民地にマリヽヤ方面から着いた折はドシヤ降の夕暮であつた。該地の中央小學校庭についた時雨にぬれつゝ稚さない生徒諸君が列をなして自分を待つて居て呉れ、自分が學校の講堂に這入つてから、濡れながら講堂に這入つて來た折は、自分は感激でボロ〳〵した。

平野殖民地に亡友平野君の墓に詣でた。平野殖民地の產業組合は意外によくやつてるねあれでなくちゃいけない。

マリヽヤ驛方面の殖民諸君が多少意氣消沈の程であつたのには意外で氣の毒を感じた。

新開地だ、七轉八起きだ、發刺としてほしいものだ。

何んと云つてもノロエスチ殖民は惠まれて居る。

現在の不況はさぞ辛らいことだろうが、何うせいけなきや破產するさ。

何うせいけない場合の破產は決して不名譽じやない。

男らしく投げ出して、新規蒔き直しの生活を始めるさ。それでなきや、鉄で出來るなら、ジット辛抱して、借金を一歩〳〵返し、あせらず撓ゆまずボツ〳〵と伸びるんだね。

雨の殖民地巡りで皆さんに勸なからず厄介をかけたが、此度の旅は全く日本人中央殖民地を視た氣がする。」

日燒けした顏に鳥打帽をかむり汽車の窓から地藏顏を出して內山總領事は

「や……さよなら」

昨夜十一時半ノロエスチ驛

偉そうな顏や エロたつぷりの

物乞ひふえる

伯國政府の經濟的に行き詰つた社會政策……として乞食勝知らず手たるべしの札布告が先達出かので聖市方面では大學生連のモーダン乞食振で一コント五百を貰らい出し孤兒院に寄附した話もあるが、パウル方面では六拳間の乞食婆さんが六コントスを貯めて居たので孫娘に公然とピアノを買つてやつた實例も昨今の事だが兎に角偉らそうな顏した物貰ひや黑衣の四十後家さんが大籠抱へてパンでも豆でも芋でもバナナでも片端から徵收的に失敬して廻つたり、エロたつぷりの廿才半黑娘がヒカーンなる憐れぽい聲でなく華やかな聲で「ウントストン頂戴」とニコ〳〵少年組にも食乞がメツキリふえた

市民から徵收した市稅金をダンマリ失敬する偉そうな役員共よりも勝手たるべしの食乞が今後は暗らい陰影がなくていゝと云ふ人々もある、乞食の黃金時代か

總領事館の移轉

聖市總領事館は別紙廣告の如く去る一日、プリダディロ、ルキズ、アントニオ街八三番地に移轉した

同所はパラモンサ活動映畫館の三軒隣で前伊太利總領事館のあつた處で、住宅式建築だからでなく部屋〳〵で移植民部、電信翻譯部、戶籍部商業調查部、勸業部と別れて鐘詰式になつて居る。移植民部、勸業部は二階である

十二万帝國移植民の總領事館と云ふ大世帶である丈け移轉後の昨拾日迄は物の落つきを未だ摘當に見せず館員も神經質の皆い顏してソワ〳〵として居た

演藝會

日本人會合同祝賀と日伯小學校後援の意味のもとに開催されるトマリア演藝大會は豫定通り五六の兩日瀨木精米所內で盛行された、リンスより獨唱團の一座が招かれ其の他歸賞付きで飛入の芝居、浪花節があるといふ盛澤山で折柄降り來る雨にも厭はず會場へと集まる〳〵さしものも廣き會場立錐の余地もなき盛況であつた、紀日本式の演藝大會入錢を打つただけに家族同伴で折詰辨當、そこに酒もは始まると云ふ具合祖國情緒を味ふに充分であつた、兒角喧嘩になる勝ちな此の種の集會兩日共無事に過し得た事は主催者としては大成功だつた

リンス町に時計修繕所新設

昨年始め頃までリンス市に開業して居た時計修繕の專門家齊藤儀一氏は經營の珈琲園が賣く行かぬので又辨天を起し昨今リンス町に再移轉し來たるみよし旅館の店の間に專門の時計修繕所を又開設した

栗の値

ナタールが近づく本年度の栗い値は聖市方面ではキロ三ミル五百レースであるパウル市方面ではキロ六ミルなど稱して居るが品はパウル市場には未だ僅かしか現はれて居ない

人事往來

▲齊藤ドットル及齊藤日伯シネマ社長第二モンソン殖民地より八日歸芭
▲遠谷駒平氏ヤンタ、アナスタシオ驛より八日出聖滯在中
▲鈴長同仁會主事カフエランジヤ驛より九日來芭直ちに歸聖
▲原田敬太氏セントラル線より九日出聖中
▲古賀政治氏チエテ殖民地へ商用中拾日夜歸芭
▲佐藤次郎氏十日ノロエスチ線リンス驛より來芭滯在中
▲古關書記氏十日總領事館行來芭十一日滯在中
▲本社員中村健兒氏パウリスタ延長線より十日夜歸社
▲本社員愛內一氏八日出張
▲香山本社長十日朝聖市より歸社

「さすがはモンソン聖人の居る處だ」

トラホーム患者の最低レコード

去る六日在芭市の同仁會醫齊藤ドットルは二泊がけで第二モンソン殖民地のトラホーム患者治療に出かけた、八日歸宅記者は其の患者の模樣を訊ねた處

さすがはモンソン聖人川原政右エ門氏の磨らるゝ殖民地だ子供の患者は三十三ポルセント、大人の患者は十七ポルセント、就學兒童の患者數は三十四ポルセントと云ふ是迄各線殖民地に現はれてない最低記錄を示した、トラホーム治療に貢獻した隱れた功勞者から云へば川原政右エ門氏の如きは全く金鵄勳章組の一番の金時計組です

すたれ行く村を興せと

パーカ青年團の叫び

當青年會は「すたれ行く村を興せ」と云ふ叫びの下に團結し教育の振興、衛生施設の完備等に公共的事業に力を入れることゝし早速トラホームの治療に着手し熱心振りを示し尙學校庭園の除草をなし設立早々目覺しい青年の活動に一般植民者の氣受けがよい、役員は、會長上村男、副會長古川二、會計兼書記中重美行、幹事玉井初義、仝西山直人、仝宮本次男

御禮

今回私儀貴地方面に巡廻の際は一方ならぬ御配慮を承り有難く御禮申上ます、本日無事に歸社致しました取敢へず紙上を以て御禮申上ます

十二月十一日

聖州新報社　中村健兒

パウリスタ延長線

讀者各位

粗品呈上

十二月十日ヨリ
仝　三十日マデ

年末大賣出し

リンス市
澁谷商會

たゞひなき卓効に
よりよき純情をかけて
鋭意植民地救濟の
先陣を承る

イー商會
實驗部

リンス市臨時出張は御好評の中に引續き活動して居ります。附近の方々は是非實驗部へ

野一色電氣療法普及機

E治療機

イー商會
E & Cia
Rua Vergueiro 424 Caixa 465
São-Paulo

家屋敷賣却しなし
パウル市ピラチニンガ街八番地間口五二メートル奥行四四メートル板家水道周圍は網板圍　蜜柑、ミレリカ、マンガの歳樹芭蕉我塔　御希望の方に大廉價賣却したし　問會左記パウル市パスタ（ペラジル銀行下隣）ジニゼ、デ、フランコ

內外雜貨食料品販賣
珈琲雜穀仲買商
日本飲館經營
Casa Sato
Armazem e Hotel
Pennapolis
佐藤商店
佐藤常喜
ペンナポリス驛
十月二十四日街
電話一三四
郵函一〇一

洗濯
洋服、帽子、染物一切
町擧迅速に致します
比嘉松義
リンス市ルイス
ガマ街電貳拾七

イー商會の
電氣加療
●難病者の福音
針灸療法
溫灸療法
マッサージ術
リンス市
川原療院
九月七日街八〇番
（入院隣葬）下矢鐵工所前

昭和七年度徵集延期ニ關スル告示

昭和七年度徵集延期關係者ハ左記各項心得ノ上昭和七年一月三十一日迄ニ在帝國外徵集延期願又ハ在留申告書ヲ差出スベシ

記

一、在帝國外徵集延期願　明治四十四年十二月二日ヨリ大正元年十二月一日迄ニ生レタル者ハ（即チ今回初メテ徵集延期ヲ願ハントスル者）在帝國外徵集延期願ノミヲ一月三十一日迄ニ差出スベシ（書式參照）

二、在留申告書　既ニ徵集延期ノ許可ヲ受ケタル者ニシテ引續キ昭和七年度徵集延期ヲ願ハントスル者ハ在留申告書ノミヲ一月三十一日迄ニ差出スベシ（書式參照）

尚二十八年十二月二日ヨリ明治四十四年十二月一日迄ニ生レタル者）

但シ昭和七年十二月一日ニ年齡三十七年ヲ過グル者ハ在留申告書ヲ提出スル要ナシ

三、在留申告書及在帝國外徵集延期願ノ「日附」ハ昭和六年十二月一日以降トスコト、尙右書類ノ受付ハ便宜十一月十五日ヨリ開始ス

四、在留申告書及在帝國外徵集延期願ハ直接管轄公館ヨリ本人ノ本籍地府縣郡宛四月十五日迄ニ到着スル樣發送スルヲ要スルニ付必ズ一月三十一日迄ニ提出スルコト

五、願書ハ正副貳通送附スルコト

六、郵數料送附ノ要ナキモ願書到着ノ通知ヲ希望スルモノ（返信料郵券二百レース同封ノコト）

七、在帝國外徵集延期願及在留申告書ハ各管轄在外公館ヲ經由提出スルコト

八、在留申告書及在帝國外徵集延期願ノ樣式左ノ如シ

在留申告書

一、本人氏名
一、本籍地　府縣郡市町村字番地
一、現住地　伯國州線驛耕地
一、初メテ徵集ヲ延期セラレタル年月日　年月日
（不詳ノ場合ハ記載無クモ便宜受理ス）

右及申告候也

昭和　年　月　日

本人　氏名　印

（證明余白ヲ殘シ置クベシ）

在帝國外徵集延期願

一、本人氏名　生年月日
一、本籍地　府縣郡市町村字番地
一、在留地　伯國州線驛耕地
一、帝國內出發年月日　年月日港出發

右ノ通リ國外ノ地ニ在留中ニ付兵役法第四十二條ニ依リ徵集延期相成度候也

昭和　年　月　日

本人　氏名　印

聯隊區徵兵官　殿

（證明餘白ヲ殘シ置クベシ）

在サンパウロ日本總領事館
Consulado Geral do Japão Caixa Postal, 1167 S. Paulo

在パウルー日本領事館
Consulado do Japão Caixa Postal "A" Baurú

在リオデジヤネイロ日本領事館
Consulado do Japão Caixa, 80 Rio de Janeiro

在ソロンブレート日本總領事館分館
Consulado do Japão Caixa, 144 Ribeirão Preto

在サントス日本總領事館出張所
Consulado do Japão Caixa Postal 666 Santos

知識のシーベ

心得置くべき——性の知識

性慾本能の變化

年齢。氣候。氣食。食慾との關係

性慾の變化は色々な關係によつて自ら異る、先づ第一に擧げられるのはもちろん年齢であるが、この他に季節、疾病、榮養等にも重大な關係がある、性慾本能の變化については古來色々金言名句が云ひ傳へられ殊に貝原益軒の「春三、夏六、秋四、無冬」など最も人口にくわいしやされてゐる、年齢に應じ季節に順じ病に慎んでこそ初めて性の眞の意義を發揮し種族保存の大役を果すことが出來るのである、人生を明るく有意義にするためには何人も性の合理化を計らねばならぬ

人生を知る春期發情期

春の目覺めともいふべき性慾の起つて來るのは男も女も先づ十三、四歳から十七、八歳の間でいはゆる思春期とか發情期と呼ばれる時期である、この時性理的にはどのやうな變化が起るかといへば睪丸や卵巣即ち男女の生殖線の働きが初めて完成されその內分泌が盛んとなり、分泌線から出るホルモンが大腦性慾の中樞を刺戟するからである、然し稀には四歳位で性慾の發生する者もあるが、これは春情夙發症と云ふ一種の病氣でこの病氣は松果線に腫物などが出來て內分泌に異常を來し生殖線の發育を早めて起るものである。

三十後家は過ごせない

普通健康な人では身體の第二次成長と云ふ聲變りや陰毛の生ゑ出しなどと同時に性慾が起るものである、それから段々と性慾は旺盛になる男性では三十四、五歳、女性では二十七、八歳頃が最も旺盛な時である、然し個人々々の素質によつて多少の相違のある事はもちろんである、概して男女共に三十歳代が一番性慾的に强い時で、俗に三十後家は過ごせないといはれるのもこれを云ふのである、さて人生の春は初老から段々と嗣るが死ぬまで性慾はなくなるものでない。

老いて益々盛んな場合

面白い例は七十才位の老人で、永らく女に接しない為め睪丸中に精子が充滿し、時に陰嚢が張り切つた袋のやうになることがある、これに反して若き男性の睪丸を檢べてみると、精子が溜やうな場合はせい慾は起らないつてゐるものは少い、これは一つまり精子を盛に造つては適宜に調節してゐるためである、しかし稀には七、八十才の高齢でありながら尙且つ壯者も凌ぐ强精者もある、女性では四十八九才經閉期で、身體殊に卵巣に一大變化を起し性慾は非常に減退するが全く缺乏するのではない、だから世間には相當な高齢になつても性生活を忘れられない婦人も澤山ある。

春は曲者だ惚ましい時

大に性慾と季節の關係であるが性的に惠まれてゐるのは生物中の人類が第一番である、即ち他の生物は交尾期とか「盛り」とかいふ一定の期限に限られてゐるが人間は春夏秋冬、を選ばず性生活を營んでゐる、然し季節によつて其盛んになる程度は違つてゐる、發情期の事を「春期發情期」とかわいせつな事を春といふ言葉でも表はしてゐるやうに、春から初夏にかけてが一番性慾の亢進する時である、で動物も同じく交尾期は春が多く例へば「もくら」の睪丸を解剖して見ると三、四月頃には盛んに精子を形成してゐるが、夏になると殆ど精子を造らない、冬になると又精子形成の準備が始まる人間も斯く時季に關係があつて春は性慾亢進季で春情も自ら旺盛となる、夏は本質的ではなく薄着の衣體や派手な色彩等によつて精神的に刺戟されることが多い、秋から冬にかけては性慾の減退する季節である。然し人間の場合は睡眠時間が永く、且つ身體的に疲勞がないので結局人間は一年中左程の變化なくセイ生活を營み得る譯だ

性慾を興奮さす結かく菌の毒素

△……その爲に命を縮める結核患者

病氣の場合は一般にせい慾は減退するのが當然である、しかし例外として肺結核や痲病の患者は比較的せい慾が却つて旺盛になるものである、そして耐へ難い惱かに身を細らすほど實に悲しひべき現象を呈する、若い肺結核患者等は急激に發生する毒素のため生殖線の內分泌腺器が非常に刺激されてせい慾を興奮さす場合が多い、然し重患となれば勿論減退する、神經衰弱症の人は全くせい慾は消失するものである、精神を使ひ過ぎた場合も或は身體的の疲勞が激しい場合にもせい慾は衰へる。

病的の刺戟悲しむべし

せい慾と食慾何れが先か

せい慾と食慾の關係を述べねばなるまい、一體せい慾は十分にエネルギーの充滿してゐる時にのみ起るものである、又ゴーサキーの小說にも書いてあるやうに腹が減つて飢餓に喘いでゐるやうな場合はせい慾は起らない、せい慾は美食しても體に暇のあるいはゆる有閑者に旺盛さを見られる、又時に榮食よりも肉食をする人の方が盛んである、又アルコール性の飲料とせい慾の關係は少量の時はせいよくを興奮さし過量になると消失さすものである、その他せいよくには五感の刺戟が大いに與つて力あるものである、即ち眼に映る色彩や曲線美或は臭氣とか觸感等によつて精神的に想像を逞ましくするやうな場合には特にせいよくを興奮させられるものである、だから一例を擧げれば夏分はふくよかな曲線美がエロ犯罪の原因をなす場合が秋や冬より遙かに多い譯である

材木と新形の家具
カーザ東京
彩本芳之助
CASA TOKIO
Rua Santa Ephigenia, 11-A
Telephone, 4-6487
Caixa, 1005 S, Paulo

俳句　雜（夏）　選者　山口青邨

くらがりに水鳥鳴くや川の邊
日廻や毛虫ふりまく道の端
蝙蝠の白糞たらす廢家かな
はば丈餘一列蟻の夜襲かな
椽側に靈棲のもの上りけり
夕立後大河悠々流れけり
筍のすらりなみ立つ威勢かな
茄子の夢見しあした幸の來て
武藏野の夏草こそは今いかに
開きたるまだつぼみなる夏の菊
大蛙大の字なりに流れけり
大蜘蛛の太鼓叩いて集にとまる
蜜柑畑只一本の柿若葉
用なくも棚の飾りに扇かな
味噌汁にきうりを入れて午飯かな
新移民寢卷にせよと單衣かな
下手なれば甘酒薄く憎まれし

俳壇歌壇
公孫御選

植民俚謠正調
【地】　朴念
お國自慢の旗色見やれ
山の綠と野の黃よ
【人】　民子
紺のドテ袍を窓邊に乾せばソット見に來るポルツゲザ　（佳）　プロ町人
色は白妙香りは薰る
花の珈琲の朧ろ月　（佳）　絹江
一寸とねじけた
レンソの結び
働きぶりのいゝモヲサ　（佳）　木公子
雨はしと〳〵
小降りがつゞき
歌になる頃灯がゆらぐ　（佳）　正綱

募ります
天）一等賞品　拾ミルレース
地）二等賞品　五ミルレース
人）三等賞品　郵券代送
二ミルの賞を出します
大和民族殖民文藝館正調の玉成と大成を期する爲め

CASA Ichinose
◎內外商品小間物
◎金物◎農產物買入
一ノ瀨商店
ノロエスチ線アラツーバ驛
一ノ瀨勳助

HOTEL SHIOWA
ホテル昭和
館主　平藤作
ベントボリス市カデヤ上側
榮くして、御便利の宿

旅館
御視察の際には是非當館へ
バストス
ソロカバナ線　クンシャリヤ驛バストス移住組合殖民地內
吉永宗義

Bar e Biliar
●寄し●うどん
其他一品料理
◇球突場……◇田中亭
◇マンナ　ボリス驛

富士山醬油醸造所
藤澤豊次郎

印
油
醬
北西線アダンフユラ驛

是非御家庭にお試し下さい

今般二階を增受け各宿新設、御來客位に大勉强致します、何卒御愛顧御引立を願ひます
ロンダ街三三番　電話二一一九四八
あをやぎ

お客樣の御好み次第、和洋料理會席、宴會席などの御用にも應ます
聖市コンセリエイロ（食中入用詳細面談）
鶴の家

和洋御菓子
キャラメル類
卸小賣
マリヤ驛郵函277
亀屋末廣　梅田友次郎

菓子

簡易にして親切を旨とする明るくて氣持よい旅館は
ブログレツソ
宮平市助
リンス南プロリアノ
ビレツト一三

ベンソンソン

Casa Japoneza de Hideiti Komori Getulina Lins
電話　拾番
ロエスプリーナ町
小森商店
反物類一切
內外雜貨、小間物

御院髮並にマッサージ
御調髮毎に致します。
相原理髮店
リンス市裁判所前
（バリカン研も致します）

BAR
KICHISHE LINS
バール キチセ
吉瀨軍平
ノロエスチ線リンス南アベニーダ七、セプチンブロ二

心地良き簡易な
休憩所

Casa Parana
CAIXA, 103
DUARTINA
▲內外雜貨
▲小間物
▲農產物仲買
安元青太
パスレス綿花會社代理人　安元青太
アルチーナ驛郵函一〇三番

オイルスタンダード
會社代理店景山博史
景山百貨店
バウリスタ線
ペラクルス驛郵函四〇

CASA HONDA
GUAYÇARA
本田店商
本田授
グワヤーラ驛郵函四七
日本品雜貨

Missão Japoneza do Brasil
聖州義塾
寄宿舍、夜學校
電話、通信、教授
主任　小林美登利
サンパウロ市ガルンプエノ八十五
電話七一五二九四

サンパウロ教會
日曜學校午前八時半
大人集會午後八時

產婦人科　專門醫院
醫師　荒木亘
プロミツソン驛
ボラ植民地

Shizuo Hayashida & Magalhaens, Lda.
Compradores de Café e Cereaes com Machina de Beneficiar Café e Fuba
Mirandopolis
Estacão Lussanvira

御出の節は御宿泊下さいませ
沖山旅館
バウルー市ノロエスチ驛前
館主　沖山心平

株式會社
珈琲精撰工場並雜穀仲買
珈琲精撰の御用命下さい　會其他託販賣も致します
精撰工場內に現品即金買賣も致します　御希望に
よつては珈琲コーヒー後に對して二ミル乃至三ミル
レース雜穀の買付も致します
北西線ルサンビーラ驛
ミランドポリス
ドウトル・ヒザ・マガリエンス
林田鎭雄

ホテル・パストス
ソロ線ランシャリヤ驛　品川清一
移住地行郵便貨物請負取扱所）

藥局（モデルナ）
藥劑師　中須矢吉
リンス市ルイスロガマ街四二
藥速廉價
藥品豐富

Casa Gida
H. YIDA
Promissão,
○○○內外雜貨
○○小間物類
其他一切
飯田商店
プロミツソン驛前　電話參五　郵函　拾八

Hotel
Japão
Phone 81
Frente a Est.
Araraquara
日本旅館
相田寬雄

Casa Takeda
Armazem de Seccos e Molhados
Araçatuva
▲內外雜貨
▲農產物仲買
▲旅館部
武田商店
武田悟
アラツーバ驛西線ペールバライソ

雜貨小間物
穀物仲買
上田商店
バウリスタ延長線ペラクルーズ驛前

そうばんどうきやきす
新しい原料で美味の和洋御料理を
ホテル　マリヤ
麻里利亞町サンルイズ街　大場鶴松

內外小間物
農產物仲買
吉田兄弟商店
郵函　二七二番

CASA HIRATA
Caixa 47
Tel 12
Promissão
反物。雜貨。一切
平田商店
電話十二—郵函四七

旅館記之國屋
果物○生魚類
土谷庄之輔

家具ノ御注文ハ
●手堅●美味な御支度所●すし●うどん●そば●どんぶり
バウル市の古賀政治製作所に
Rua João Pessoa 6-8 Bauru

內外雜貨
小間物類
青木商店
北西線リンス市公園前　郵函　拾七番

△內外雜貨
△小間物類
△穀物仲買
竹內商店
ラフエランヂヤ驛町　郵函一二四

齒科醫
山中信一
リンス驛　リオブランコ街二五

最新式設備を以つて一般治療に應ず
向井齒科醫院
プロミツソン驛　アラツーバ市メーヤ郵函九七

●自動車
●電氣器具修繕
●諸機械
大西鐵工所
Ferraria de T. Onishi - Lins

Hotel FUJI
Araçatuba
ホテル兼運搬業
御旅館不二
アラツーバ市（驛筋）
郵函　二〇八番

カンピーナスの日本旅館
ドウトル・コスタ、アヂアル街四二二番
（舊ホテル、テアトロ）坂本正之輔謹警
眼科專門醫御案內、電絲買上工場御手引致します

BAR e HOTEL
Alto Cafezal
バール ホテル
東洋
ウーエスタ線マリヤ驛
テンルイス街
郵函二七

Hotel Universal
親切
清潔
簡易
藏力茂子
移住組行に至極便利

東京式製藥
横濱堂
ブロミツソン驛
岩城富士作

比類ナキ良藥！極力奉仕中ノ
海老根喜重藥局
病狀は專門書にくわしく通譯します
マリヤ驛郵函E

齒科醫　寶臣衛
北西線アラツーバ驛【大原商店ト郵便局ノ中間】
T. Takaore CIRURGIÃO DENTISTA ARAÇATUBA

洋服は矢部洋服店へ
リンス市ルイス・ガーマ街
（須賀山商店隣り）

廣告は本社に